

Воронежский государственный университет  
Научная школа в области общего и русского языкознания  
профессоров З.Д. Поповой и И.А. Стернина  
Кафедра английского языка естественно-научных факультетов  
Кафедра общего языкознания и стилистики  
Центр коммуникативных исследований ВГУ  
имени проф. И.А. Стернина

## Программа

**XI Всероссийской научной конференции  
с международным участием  
«Стернинские чтения:  
Сопоставительные методы  
в лингвистических исследованиях.  
Межъязыковое и внутриязыковое  
сопоставление»**



**4 февраля 2025 г.**

**Дорогие коллеги!**  
**Приглашаем вас принять участие**  
**в XI Всероссийской научной конференции с международным участием**  
**«Стернинские чтения: Сопоставительные методы в лингвистических**  
**исследованиях. Межъязыковое и внутриязыковое сопоставление»**

**4 февраля 2025 г.**  
**НА ПЛАТФОРМЕ ZOOM**

**Оргкомитет конференции**  
проф. Стернина М.А. – председатель оргкомитета  
доц. Рудакова А.В. – зам. председателя оргкомитета  
ст. лаб. Попова О.Ю.

**Регламент конференции:**  
Пленарный доклад – 15 минут, секционные доклады – 10 минут.

**11.00 – 13.00 Пленарное заседание (время московское)**

<https://us06web.zoom.us/j/85797908031?pwd=nzUn1qIeyDslObpVObbJSmHTtCblFN.1>  
Идентификатор конференции: 857 9790 8031  
Код доступа: 373323

**Руководители: проф. М.А. Стернина, докт. филол. наук, доц. А.В. Рудакова**  
(Воронежский государственный университет)

**Открытие конференции:** проф. Марина Абрамовна Стернина  
(Воронежский государственный университет)



*Марина Абрамовна Стернина, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой Воронежского государственного университета*

**Контрастивный и сопоставительный анализ национальной специфики семантики: две стороны одного процесса**



*Софья Владимировна Колтакова, доцент Военного учебно-научного центра Военно-воздушных сил «Военно-воздушная академия имени проф. Н.Е. Жуковского и Ю.А. Гагарина»*

**К вопросу об аспектном анализе профессиональных подъязыков**



*Александра Владимировна Рудакова, доктор филологических наук, доцент, зав. кафедрой Воронежского государственного университета*

**Региональная специфика языкового сознания (на материале региональных ассоциативных словарей)**



*Ольга Александровна Артёмова, доктор филологических наук, доцент, профессор Минского государственного лингвистического университета, Республика Беларусь*

**Межъязыковая действическая эквивалентность и ее типы**



*Инна Александровна Меркулова, доктор филологических наук, доцент, профессор Воронежского государственного университета*

**Соматизмы в лексических ядрах славянских языков в сопоставительном аспекте**

## 13:15 – 16:00 Секционные заседания (время московское)

<https://us06web.zoom.us/j/85797908031?pwd=nzUn1qIeyDslObpVObbJSmHTtCblFN.1>

Идентификатор конференции: 857 9790 8031

Код доступа: 373323

### **Внимание:**

**для участия в работе секции необходимо пройти в соответствующую сессионную комнату по номеру секции!**

## Секция 1. Сопоставительные семантические исследования

**Руководитель:** доц. Люкина Людмила Владимировна (Воронежский государственный технический университет, г. Воронеж)

1. Акулова Анастасия Геннадьевна (Воронежский государственный университет, г. Воронеж) Сопоставительный анализ семантики многозначных слов (на материале толковых и терминологических словарей русского языка)
2. Бабушкин Анатолий Павлович (Воронежский государственный университет, г. Воронеж) «Анатомическая карта» человека в русских и английских метафорических репрезентациях (сопоставительный аспект)
3. Гафарова Марианна Харисовна (Воронежский государственный университет, г. Воронеж) Сопоставительное исследование коннотативной полисемии наиболее частотных русских субстантивных лексем

4. **Ермаков Сергей Алексеевич** (*Воронежский государственный лесотехнический университет им. Г.Ф. Морозова, г. Воронеж*) Сопоставление МинТеМ-лексики произведений русских авторов первой четверти XX и XXI веков
5. **Козельская Наталья Алексеевна, Пирджикова Гулнабат Дадебаевна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Контрастивная ценность фразеологизмов с именем первостихии земля в русском языке на фоне туркменского
6. **Козявина Елена Петровна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Реальные и потенциальные семемы в номинациях насекомых в русском языке
7. **Лукина Людмила Владимировна** (*Воронежский государственный технический университет, г. Воронеж*) Коннотативные и функциональные компоненты значения при описании национальной специфики семантики слова (на материале английского и русского языков)
8. **Малыхина Надежда Игоревна** (*Военный учебно-научный центр Военно-воздушных сил «Военно-воздушная академия имени проф. Н.Е. Жуковского и Ю.А. Гагарина», г. Воронеж*) Лексикографические и актуальные семанты английских глагольных лексем
9. **Неровная Надежда Александровна** (*Военный учебно-научный центр Военно-воздушных сил «Военно-воздушная академия имени проф. Н.Е. Жуковского и Ю.А. Гагарина», г. Воронеж*) Контрастивный анализ лексемы «воин» в русском и английском языках
10. **Пороткова Наталья Александровна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Использование сопоставительно-параметрического метода для рассмотрения семантического развития эквивалентных лексем
11. **Селезнева Кристина Олеговна** (*Краснодарское высшее военное авиационное училище лётчиков им. А.К. Серова, г. Краснодар*) Образованный человек и *Образованные люди*: сопоставительный аспект
12. **Федосова Валентина Игоревна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Национальная специфика наименований группы лиц, восходящих к общему предку, в русском и английском языках
13. **Калинин Степан Сергеевич** (*Пермский национальный исследовательский политехнический университет, г. Пермь*) Специфика механизмов заимствования лексики в палеоазиатских языках: сопоставительное исследование (на материале лексемы со значением 'кошка')

**Секция 2. Сопоставительные исследования в области психолингвистики, национальных концептосфер и коммуникативного поведения  
Сопоставительные исследования и перевод**

**Руководитель: доктор филологических наук, доц. Александра Владимировна Рудакова** (*Воронежский государственный университет*)

1. **Акованцева Надежда Валерьевна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Сопоставительный анализ психолингвистических значений слов «отдых» и «море»

2. **Барабушка Ирина Алексеевна, Кривенко Людмила Александровна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Специфика актуализации лексем *столица* и *capital* в языковом сознании искусственных билингвов
3. **Утицких Дарья Вячеславовна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Национальная специфика семантико-когнитивной организации ассоциативных полей ВРЕМЯ – ТИМЕ
4. **Шашков Игорь Александрович** (*канд. филол. наук, г. Луганск*) Гипертекст в сетевом дискурсе: психолингвистический аспект (на материале сайтов русско- и аглоязычных медиаресурсов)
5. **Дьяконова Евгения Александровна** (*Центр иностранных языков «Coshko», г. Москва*) К вопросу о внутриязыковой и межъязыковой лингвокогнитивной асимметрии (на материале русского и английского языков)
6. **Попова Лариса Георгиевна, Бакунцева Виктория Андреевна** (*Московский городской педагогический университет, г. Москва*) Образ зимы в английских, немецких и итальянских фразеологизмах
7. **Камбаралиева Улкан Джолдошбековна** (*Американский университета в Центральной Азии, г. Бишкек, Кыргызская Республика*), **Кулжабаева Айдай Жумабековна** (*Международный университет Ала-Тоо, г. Бишкек, Кыргызская Республика*) Понятие нормы в русской и киргизской коммуникативных культурах
8. **Стрельникова Марина Анатольевна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Национальные особенности коммуникативного поведения в деловом контексте.
9. **Абдуллаева Фатма Эйваз кызы, Лебедева Наталья Борисовна** (*Кемеровский государственный университет, г. Кемерово*) Репрезентация бионимов в разноязычном словаре (на материале русского, казахского, китайского, сербского и французского языков)
10. **Борисова Людмила Митрофановна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Перевод лакун, репрезентирующих национально-культурную специфику в художественном дискурсе

### **Секция 3. Сопоставительные исследования в области грамматики. Сопоставительные исследования текста.**

**Руководитель:** доц. Кузьменко Павел Борисович (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*)

1. **Картавцев Владимир Николаевич** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Реципрок VS социатив в английском языке: внутриязыковое сопоставление
2. **Корнева Валентина Владимировна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Образование патронимических и топонимических фамилий в испанском языке

3. **Кузьменко Павел Борисович** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Необходимое и достаточное условие взаимозаменяемости *but in fact* и *in fact*
4. **Орлова Татьяна Сергеевна** (*Санкт-Петербургская государственная художественно-промышленная академия им. А.Л. Штиглица, г. Санкт-Петербург*) Сопоставление способов выражения числа существительных в английском языке: исторические, этимологические и грамматические факторы
5. **Силецкая Анастасия Максимовна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Особенности сочетаемости существительных *knack* и *flair* в сопоставительном аспекте
6. **Гавриш Оксана Александровна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Сопоставительный анализ употребления инициальных аббревиатур в текстах региональных и федеральных СМИ
7. **Дмитриенко Елизавета Валерьевна** (*Новосибирский государственный технический университет, г. Новосибирск*) Комбинаторные девиации в полилингвальном учебном дискурсе
8. **Дьякова Елена Юрьевна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Сопоставительный анализ языковых стратегий социальной рекламы и социального брендинга
9. **Зайцева Алина Алексеевна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Традиционные и трансформированные прецедентные тексты в составе заголовков региональных газет (на материале воронежской газеты «Коммуна»)
10. **Подтележникова Елена Николаевна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Сопоставительный анализ осязательно-слуховых синестезий в прозе Т. Пратчетта
11. **Попова Лариса Георгиевна, Свидерская Элла Вадимовна** (*Московский городской педагогический университет, г. Москва*) Специфика вербального оформления английской и русской образовательной рекламы
12. **Разворотнева Ирина Николаевна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Топонимы в испанских медиатекстах спортивной и экономической тематики: опыт сопоставительного анализа
13. **Шилихина Ксения Михайловна** (*Воронежский государственный университет, г. Воронеж*) Метадискурс в различных режимах коммуникации: сопоставительный анализ корпусных данных

## **16.00 – 16.30 Подведение итогов конференции (время московское)**

<https://us06web.zoom.us/j/85797908031?pwd=nzUn1qIeyDslObpVObbJSmHTtCblFN.1>  
Идентификатор конференции: 857 9790 8031  
Код доступа: 373323

